

ഇന്നേളിട്ട് സമാധാനമുകൾസം കൂടി ഉണ്ടായതെ കഴിയുന്നതും ചെയ്യാം പരംതുകൂടി അവസ്ഥനീച്ചിക്കുന്ന സദയിക്കുമെന്നും വിചാരണക്കുന്നു, ജൂലൈ ഉപധനാലൈറ്റർമന്റ് പാസ്സാക്കിയാൽ മെന്തും അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

**ശ്രീ. എല്ലാര കെ. തൃജിൻ :** മൈഡ്രോഫിൽസ് കൂപ്പം ബു' തെന്നും തുടങ്ങിയതിനാലേഷം മല്ലതിരോധനാ സംബന്ധിച്ച് ഒരു ക്രൈസ്തവിക്കുന്നും improvement കൂടായിട്ടുണ്ടോ?

**ശ്രീ. എ. എ. റഹിം :** പല സ്ഥലങ്ങളിലും വാറ്റു നിരതയിൽ സ്ഥാപിക്കുന്നതാണ് മല്ലതിരോധനാ.

The question that a supplementary sum not exceeding Rs. 9,000 be granted under Demand No. III-8. State Excise Duties (iii) Prohibition—T. A., was put and carried.

The grant was made.

**Minister of Health (SHRI A. A. RAHIM):** Sir, I move for a supplementary grant of Rs. 10,000 under Demand III—8, State Excise Duties (b) (iii) Prohibition—Contingencies.

**Home Minister (SHRI A. J. JOHN):** I second it.

**ശ്രീ. എ. എ. റഹിം :** ഇതും ഇത് ദിനുകളാണെന്നും മുൻപു വന്നും അഭ്യർത്ഥിച്ചിരുന്നു. ഇതു പാസ്സാണ് 1 തുണി മെന്തും അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

The question that a supplementary sum not exceeding Rs. 10,000 be granted under Demand No. III, State Excise Duties (b) (iii), Prohibition—Contingencies, was put and carried.

The grant was made.

#### Demand IX—25. General Administration.

**Chief Minister (SHRI PANAMPILLI GOVINDA MENON):** Sir, I move for a supplementary allotment of Rs. 1,08,500 Under Demand No. IX—25, General Administration (D) Secretariat and Headquarters Establishment—(a) Civil, Secretariat(i) Government Secretariat—Pay of Establishment.

**Home Minister (Shri A. J. JOHN):** I second the motion.

**SHRI PANAMPILLI GOVINDA MENON :** Sir, this item is entered as serial No. 12 in the printed statement circulated to the hon. Members.

The original grant under this head, as will be seen from page 64 of the Budget, was Rs. 4,50,100. The additional amount is required mainly on account of pay revision. The Pay Commission Report had to be implemented with retrospective effect from 1st April 1955. It is also due to the

സൗക്രാന്തിക്കു, മറ്റ് അധികൃതരുടെ ഭേദങ്ങളാൽ എന്നാണോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രവർച്ചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ദായാനമെന്നിൽനിന്നും നാശം? അതു സ്ഥലം ലേഡം വിളിച്ചു ഒരു ഹംഗ്രീകെക്കരെനും നാട്കിയതിൽ ഫിഡിക്കളിൽനിന്നും മതവികസനം ഒരു ഇഷ്ടക്കിവിപിട്ടനതിനുള്ള ഒരു സംശയവരുമാണു് അവിടെ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതു്. അതു നെ സംബന്ധിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ഒരു സ്കൂൾ അഞ്ചലും കുളം പുരുഷ ട്രാവിക്കണമെന്ന ലാൻഡി റവന്യൂ മിനിസ്റ്ററും പഠനത്തോടു കൂടി, അതിനു സ്കൂളുകളുടെ അതുവരുമാണു്, സ്കൂൾ ചെയ്യാനുള്ള അധികാരം അഞ്ചലാണു്, അതാക്കംമോ എന്നെല്ലാമാണു് അഞ്ചലും ചോദിച്ചതു്. മന്സിപ്പാലിറ്റിയൈ നിന്നും ഇതുനെ അതു സ്ഥലം ലേഡം വിളിക്കുന്നതു മുലം ഒരു വിഭാഗം അഞ്ചലിക്കുടെ മതപരമായ വകുന്നിക്കു കുറഞ്ഞു തട്ടിയ ട്രാവേന്നും, അതു വളരെയധികം വേദനയുണ്ടാക്കുന്നു ഒരു കാര്യമാണു് നെംബർ നേരുടെ തദ്ദേശസ്വയം ഒരു വകുപ്പു മന്ത്രിയെ ധരിപ്പിച്ചു യുണ്ടായി. അതു സ്കൂൾ ചെയ്യുക മന്ത്രിമാർ ചെയ്യുന്നതു് ശരിയല്ല. അഞ്ചലും പഠനത്തു് സ്കൂൾ ചെയ്യുക മന്ത്രിമാർ ചെയ്യുന്നതു് ശരിയല്ല. അധിനിന്ദ്യപുരി അധികൃതമായി വേണ്ട അനേപണ്ണം. നട അഞ്ചലും പഠനത്തു്. മന്സിപ്പൽ കമ്മീഷണറമായി മേംബർമാറ്റും വിചരം അനേപണ്ണിച്ചു്. അതിനു മഹവടിയംഡി കിട്ടു യതു് അതു സ്ഥലത്തു ഒരു മുദ്രയും ഒരു ലഭ്യം കെട്ടാനുള്ള നടപടികൾ അനുംതിച്ചു തിക്കുന്ന വ്യാഖ്യാനം. സർ, ഒരു വിഭാഗം അഞ്ചലിക്കുടെ മത വികുറം രംകു ഇഷ്ടക്കുമാക്കുന്ന ഇതു വിധാനിലും നടപടികൾ തടങ്കുന്നതു ഒരു ദായാനമെന്നിൽനിന്നും, സൊഷ്യലിസ്റ്റ് ദായാനമെന്നിൽനിന്നും മാതൃകയിൽനിന്നും ഭേദം നടത്തുന്നതും അനുഭവമായി ചേരുന്നു. നടത്തുന്നതും അനുഭവമായി ചേരുന്നു. ഒരു ദായാനമെന്നിൽനിന്നും കുത്തവ്യമാലയും മാതൃകയിൽനിന്നും മാനസികമായ വികാരം രംകു, മതപരമായ വാദപ്പെണ്ണും അനേകായായാണും മാനനിയുണ്ടാക്കുന്ന ഇതു മാതിരി ഒരു കാര്യത്തിനു പ്രത്രമാസക്കാലമായ് ട്രി. ഒരു തീരുമാനം മുടക്കാൻ കൂട്ടാക്കാത്ത ദായാനമെന്നും ഇതു രംകു കാര്യക്ഷമതയും വേണ്ടും, കൊക്രൂട്ടം യോറിച്ചു ഉപോാനന്മാരുമായും ദാവുള്ളിട്ടും തവിനുവേണ്ട ദാവം ഇതുനെ സൗഖ്യമെന്നും ദാവി യിമാനും കേണ്ടവരും കൂടാക്കുമരായും പേരും പഠനതു് അവരുടെ തുംബനിച്ചു സൗഖ്യമെന്നും ദാവി മാനും കൂടാക്കുമരായും കൊണ്ടുവരാൻ മാവുമാറ്റിക്കു നാണ മില്ലേ എന്നാണു തോനു ചോദിക്കുന്നതു്. നെംബർ ഇതു ഉപയോഗത്തുനായുള്ളതിനുക്കയാണു്.

**SHRI A. THANU PILLAI :** Sir, I also oppose this motion.

10 A. M.] This amount is now asked for on account of an additional expenditure caused by the revision of the pay of the staff and the appointment of additional staff in the Secretariat. If this were included in the normal budget, details as to the numbers of officers to be newly appointed and the salaries to be given to them could have been given and the House would have an opportunity to know how and on whom the amount has to be spent. But no such details are given here. It merely says "appointment of additional staff". That, I think, Sir, is a serious defect in the demand. Now, Sir, I don't object to the increase of pay of the

[Shri A. Thanu Pillai]

members of the staff in the Secretariat. But I oppose very very vehemently any appointment of additional staff in the Secretariat. Sir, I have some personal knowledge of the staff of the Secretariat - the number of clerks, Superintendents, and Secretaries employed and the work turned out by them. It always had been my view not to add to the strength of the Secretariat; but on the contrary I thought and even now think that the strength of the staff could be reduced by one-third or at least 25%. That is my confirmed view. This is not an irresponsible statement. You may ask me "why did you not do it when you were in power?" Sir, the integration took place and very many arrangements have already been made. Also, many officers with long periods of service had to be reverted and I did not want to do that. But additions to the existing staff was a thing I was definitely against and still I am against it. There is no doubt, Sir, that the Secretariat is over-staffed. If any new work is to be done, Government will have to find the staff from the existing strength. There are very many Sections in the Secretariat which are definitely over-manned. Simply because one more Section is to be opened new appointments are to be made. We have already increased the pay of Government servants involving an additional expenditure amounting to crores. And, here more staff is appointed simply because one more Section is opened. Besides, we are not given the details either. There is an element of irresponsibility involved in this demand. Here, Government are increasing the staff merely for the sake of providing appointments. Our administration is already top-heavy. We must reduce the staff as we have reasonably paid high salaries to the employees. This increase in staff is highly objectionable and therefore, I oppose this demand.

### [അംഗവിക്രമി തൊവിഞ്ചേരുന്നു]

மங்க செஞ்சிடுவதீர்த்து ஹூ வினாயகத்தினவேளி உள்ளது. ஸுத், அ ஜெஹத்தின் எனது பாயான் ஸாயிசெ. கண ரண்டு புவனை, அ ஜெஹா முவரமஞ்சி யாவுக்கண ஏதுதான். எனது ரெட்டு செஞ்சிடுவதீர்த்து காற்றுப்போலை எதியா. பக்கூ அ ஜெஹா ஸாம்புகா புஷ்டிக்கூக்காவன கூது உடனென ஹூ நியமனாதயிலு கூ கேட்டு கொட்டு தான், அ ஜெஹத்தினென புஷ்டியாவத கேரிங்கண காரை வழக்கிக்கூ கூ வானாவுடன் கை செங்கு பூ பூக்கூக்கூ அ ஜெஹா ரகை அரய்க்க மரபகி பரவு யுள்ளது. ஏது ரெட்டு நினெலீ எனது செழுப்பு அப்பீரா ரத்துப்புக்கீலு ஏது மரபகி பாயு.

ആ. എ. നാഥവീജ്ഞ : സർ, തൊന്ത് പറഞ്ഞതു നേരെ മനസ്സിലാക്കിയ ലൈബ്രറായാമ്മാരെ പിരിച്ചവിട്ടുനഗ്യിൽ തൊന്ത് ഒരീക്കലും അനുകൂല തലും പെക്ഷണ അവശ്യമായ തിരിച്ചറഞ്ഞ ഉള്ളടക്കാൻ പാർപ്പി, എന്നാണ് എവരും ഓൺപ്രായം ഇന്തിയും തൊന്ത് അധികാരിക്കുന്നതിൽ വരുമ്പാശം ഇരുന്നില്ലപോൾ നേരുക്കുകയും ചെയ്യും. ഒരിക്കലും ഉദ്ദേശ്യം നേരുക്കുക പിരിച്ചവിട്ടുകയും ലൈബ്രറായാമ്മാരെ

தீ. ஜௌஸ் முடிவுக்கான தேவைகளை எவ்வளவில் போட்டு வரவேண்டும்?

[ଶ୍ରୀ. ପ୍ରୋ. ଜେ. ଆଣ୍ଟାର୍କ୍]

**தேவை-தாள்பாடி :** மூன் கண்ணிஜ்ஞர்ஸி ஜிவகங்காரங்கள் ஜோவினா டைவரை பூர் தலையும்பொருத்த நீதிக்குமாயிருப்பிராரங்கம் கை பூர் ஜெ. ஜாதிக்காராண்டை பற்றிட முழுதுகொடுக்க

ஞா. ஏ. ஜி. ஜம்ஸ் : அவர்கள் காருத்தில் உவரென்றின அடிக்கால முறையில் பார்த்து விடுகிறேன். ஸி. யுடைய சீரமன்களுடைப்பாக விபரிதமாடி கணம் செய்துகொண்டு விடுகிறேன்.

ആര്യം തോ. ടി. എ. പിംഗൽ : മേലാൽ നിയമിക്കുന്ന കണ്ണിജൻസി ആശീർവ്വാദ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ദാരംബാനി രിംഗം റിലയൈന്റെന്നു ?

ആ. എ. ജോൺ: അത് കെപ്പും വികമാനം ത്വിട്ടില്ല.

ശ്രീ. എ.എ. ജാണ് : സാമ്പാദികതപ്പം ഭരണമുട്ടയിൽ അവ  
സ്വീകൃതനാം. സി. ബീക്ഷ കുമാർ.

**ஏ. கி. கெ. பாக்ராத் :** இந்த உள்ளக்கணக்கிலேயில் ஜிவத கணவட விடுமதியிற் கீழ் ஒத்தபோது மாத்தேவெற்றுமா?

ആ. എ. ജേ. ആംഗ്: അതിനെക്കുറിച്ച് ഒരു അവലോച്ചിപ്പിടിയ്ക്കാം.

திரு. கீழானி வினாக்களை அவர்கள் விட்டு விடுவதே தமிழ்நாட்டின் முக்கிய செயலாக இருக்கிறது.

അംഗീകാരം: കമ്മീജൻറീ ജീവന്റെ രീതി നല്കുന്ന വിദ്യാ-വട്ടികളുണ്ടോ എന്ന് തെന്നുറിയാമോ?

ഡോക്ടറ്. എസ്. കെ. കുമാർ : സർ, ഒരു ശ്രദ്ധാലു. പട്ടിക  
ജോലിക്കാർഷ നിയമവും തുടർച്ചയായ ഒരു വരുധനത്തോട് അംഗീകാരിക്കേണ്ടതാണ്.

ആ. ആ. ജേ. ജാൻ : കുറച്ചിൽസി ഒരു വനക്കുളം ആവയ്ക്ക്  
മുംപു തു മ.യി, പി. എ സ്റ്റേ. നി. യുടെ നി. മന്ത്രപദ്ധതിക്കു  
വരുമായി ദവശേഖരിക്കിനു ഓം തെയ്യാം സാധിക്കുയെല്ലാം  
പാണ്ടുകളിനു. മുസിയം മുകുട്ടം ഇപ്പുഴയും ഭൂമായം